DIARIO  ARUBANO

Arubaanse Courant

Anja 26. DIAHUEBS 28 MEI 1964 No. 5043.

CANDELA GRANDI NA LAGO TA EXIHI MORTO (NAN ?)

SAN NICOLAS, 28 mei - Ayera merdia cinco minuut despues di un´or a cuminsa un candela na promer Gasolinedock di Lago, cual asina leuw cu ta conoci na nos na momento cu e corant a bai pa worde imprimi, a lo menos esaki a causa un morto y ocho persona a keda herida, algun gravemente otronan levemente, tambe nan falta un empleado. Segun rumornan cu no a worde confirma ainda, e candela a cuminsa despues di un explosion cu a tuma lugar ariba waaf den e tereno di Lago.

Apesar cu no tabatin bapornan na e pier aki, sin embargo diferente persona ey banda a bira victima. Segun rumornan mesora despues di e explosion dos homber na candela a bula awa.
Y mas laat atardi un di edosnan a worde hanja morto y sin por worde reconoci den awa.

E otro na e momento ey nan no por a hanja ainda. R otro victimanan cu a worde herida mes ora a worde transporta pa hospital. E candela., cual a trece e publico di San Nicolaas den filanan grandi dilanti di e wayanan di e empresa, dentro di binti minuut a worde domina door di bomberonan di Lago. E pagamento di candela a worde haci door di tres brandspuit n a tera, .- mientras cu e remolcadornan ´´Esso Oranjestad´´ y ´´Esso San Nicolaas´´ tambe a yuda paga e candela for di parti di lamar. Bomberonan di gobierno no a tuma parti. Pero e pagamento completo di e candela ayera pa banda di cuat´or no a termina ainda. Ora cu e oficinanan di Lago banda di cuator ayera tardi a termina trabao, Public Relations no por a duna prensa detaillenan tocante di e candela tampoco tocante di e cantidad di victimanan y nan nomber.

Segun nos a worde informa na ultimo ora dos di e ocho personan herida ta sumamente grave. Alavez ta worde sopone cu falta mas cu un persona.

Apuntes Editorial

DRAG RACES

Aruba Racing Association ta un club deportivo hoben na nos isla miembronan di e club aki majoria parti cu ta practica careda di auto como deporte. Nan ta dedica nan mes completamente na ´´Drag Races´´, esta careda- nan den auto normal, pero di cual e motor di cierto manipulacionan su forza y capacidad ta worde aumenta te na un maximo door di e miembronan di A.R.A.

Despues cu e grupo di hobennan aki cu ta ´´enamora´´ di caredanan di auto, anjanan largo den secreto tabata tene tal´´Drag Races´´ laat den anochi ariba Boulevard entre Basi Ruti y Malmok y durante e tempo ey a logra cu nunca polis a atra nan durante tal careda, anja pasa nan a dicidi di stop cu e caredanan clandestino aki y tuma e caminda oficial y legal. Esaki a worde haci despues cu e hobennan di diferente banda a worde mustra, cu nan man era di actua ariba cierto dia, tempranan of laat lo trece nan den dificultad cu polis y cu alcontrario si nan organisa nan mes., sin duda e autoridadnan lo mustra sympatia pa nan planan y cooperacion lo worde duna pa nan practica nan deporte legalmente.
Pues e motibi di mas importante pakiko e hobennan tabata tene nan caredanan illegal tabata pasombra cu nan no tabatin e confianza cu gobierno lo duna nan cooperacion, pero bon: amigonan cu tabata kier e hobennan aki bon y advisornan a papia cu e grupo di ´´coredornan aki y medio di anja pasa nan a presenta nan mes na publico den forma di un club cu nan a establece. Asina cu e club tabata reconoci oficialmente, esta cu nan tabata tin nan statutonan aproba,
un carta, a worde dirigi na B.C. den cual nan ta pidi pa de bez en cuando , nan por haci uso di un pida caminda of tereno caminda e tal ´´Drag Races´´ por worde teni. Yen di bon speranza e hobenan á spera ariba e contesta.
Algun dia pasa nan a hanja esaki manera cu por a worde lesa den nos diario nan no a hanja loke nan a pidi. E camindanan cu a worde pidi no por a worde poni na desposicion di e hobenan pa nan tene nan caredanan, como cu segun B.C. ´´E seguridad di caminda y trafico di Aruba ta worde poni na peligro door di tal caredanan´´. E aeropuerto ariba cual tambe tal caredanan lo por a worde teni, segun B.C. no por worde usa pa esey, como cu e trafico aero ta creciendo continuamente. Oke, e ultimo aki por ta acceptabel. Pero con cu e sea, e contesta di B.C. tabata negativo.

Pa motibo di e desicion aki di B.C. nos ta hanja cu nos ta di clarifica algun cos.

Na promer lugar nos tin di tene bon na cuenta door di esaki awor e confianza di e hobennan den e gobierno di nos isla a worde bergonza sumamente. Nan tabatin nan caredanan den secreto, cualnan a tuma lugar anjanan largo sin accidente y sin worde atrapa, esaki awor nan a laga un banda

(Sigui lesa pag. 2.)

Gruponan grandi cu ta bini A.C. Hotel

PALM BEACH, 27 Mei. - Diferente gruponan grandi tin intencion pa bin pasa algun dia di vacacion den e segunda parti di e anja aki na Aruba Caribbean Hotel-Casino. Te ainda e gruponan interesado no a confirma nan binida pero di algun e bóshita ta sigur. Na esakinan ta pertenece pa cuminsa un grupo di 150 empleadonan di gobierno for di den e becindario di New York. Esakinan lo bin Aruba for di 28 di Agosto pa 1 di september. For di dia 4 di oktober te dia siete di e luna ta bin mas o menos cien persona for di R.C.A. Whirlpool esta departamento di wasmachines tambe tin gran interes di parti di mediconan e anja aki.
Physicians club of New York tin intencion di ta na Aruba for di dia seis te diez un di oktober . E total ta ochenta dokter . Alavez ta worde spera for di binti dos te binti ocho di november no menos cu dos cien miembro di B´Nai B´rith, un loga pa personanan di temple Israel na White Plainsa, New York. Un bowling leagu e for di becinadario di Boston ta pertenece na esnan cu sigur ,lo bini. Sesenta hungador di bowling ta bin dia binti ocho di novembe r pa januari te dia nuebe di e mes un luna cincuenta persona, kendenan ta pertene na un grupo cu ta yama nan mes Pehquenakonch Country Club estableci na West Chester na New York. Alvin ya tambe un cien y ochenta persona na di Hillside Ilodge BÑai B´Ruth, probablemente for di e estado New Jersey, a inscribi na Aruba Caribbean Hotel pa e tempo di dies cinco te diesocho di januari.



E architecto Charles Giller antayera atardi a firma un contract cu B.C. di Aruba pa e desenjo di e Aruba Sheraton Hotel cu segun ta worde spera lo cuminsa lamta for di tera na Palm Beach fin di e anja aki ainda. Di robez pa drechi nos ta mira un parti di e presentenan, deputado Falconi, deputado Oduber, senjor Giller, gezaghebber interino I. S. de Cuba, deputado Tromp y Mathew. Deputado Tromp ta entregando senjor - Giller e contract despues di a pone su firma di acuerdo pa e parti financiero di e contract. Dentro di seis luna senjor Giller tin di entrega e desenjo di e Hotel.

Jose Maduro a fallece

WILLEMSTAD, 28 Mei. - A muri aqui na edad di 71 anja Senjor Jose Maduro, fundador di e ciudad di miniatura Madurodam na Den Haag. Senjor Maduro tabata officier den orden di Oranje Nassau y portador di e orden Simon Bolivar di Venezuela. Ayera tardi entierro a tuma lugar na Willemstad Corsow. Diesdos anja pasa e defuntu a regala e prome fon - donan pa establece Madurodam, en conmemoracion di su jiu homber George cu a cai na anja 1940 den guerra na Ulanda.

Den e ciudad miniatura na Den Haag, banderann ta halve stengel.

Mc.Namara a construi boulevard pa Balashi den diez ocho dia

E firma di constratista Canadiense Mc Namara, kende a construi e pisto nobo di aterizahe na aeropuerto, a termina e construccion di e parti nobo di e boulevard entre Fergusonstraat na Oranjestad y Balashi den diez ocho dia. Diabierna ultimo e machin moderno di asfaltasion a pone e ultimo parti callente di asfalt den e becindario di Balashi, asina poniendo un punto final na e bunita trabao di compania. Awor Mac Namara ta preparando pa bai laga Aruba.

Bao di e lema "ochenta dia rond di mundo" MacNamara dia cuater di e luna aki a cuminsa cu e parti di caminda di un la rgura di seis kilometer. E caminda cu ta forma e caminda nobo cual B C algun tempo pasa a duna orden pa construi y cu ta pasa pafor di e terreno industrial na Balashi y cu lo bai pasa rond di e partinan pobla di Savaneta y Brazil pa pasa banda di Lamar pa asina elimina e partinan ensegur di trafico den e lugarnan habita. E trabao cu Mac Namara a haci a tuma lugar asina rapido cu casi nan a bin cla prome r cu gobierno a firma e contract oficial pa construccion di e caminda. Pero dia diez seis esaki a worde firma. E caminda cu ta mas o menos cinco kilometer largo y siete meter hancho a costa mas o menos diez florin pa meter cuadra. E suma exacto cu lo worde paga na Mac Namara ta fls. 364.300,- . E caminda a worde poni den dos parti.

Senjor D. Monaghan, un homber di desendiente Irlandes, a conta cu Mac Namara awor lo bai laga Arubacomo cu por lo momento no tin trabao mas. E mes lo bai pa e oficina major den teritorio di Caribe cual ta na Puerto Rico y ainda pues por worde conecta facilmente si gobierno di Aruba por resulta di mester di e trabao di Mac Namara.Pa motibo di e echo cu tin rumornan fuerte ta circula cu gobierno tin entencion di duna e companja aki mas trabao, a worde dicidi pa mantene e fabrica na Aruba. Segun senjor Monoghan a bisa nos el a traha cu gusto na Aruba y tabat masha satisfecho di e cooperacion cu el hanja di e instancianan di gobierno y e carinjo ricibi for di e habitantenan di e isla.

Ora cu el a bisa esaki nos tabata sigur cu e tabata berdad, especialmente a apoya loke el a bisa. Segun e hefe di e empresa canadiense na Aruba a bisa, nan a hanja masha poco keho of claims di personanan of instancianan cu tabata di opinion cu Mac Namara a causa nan danjo. E claim i di mas importante cu nan a hanja ta esun di Elmar tocante di e kabel di corriente cual ariba dia binti uno di januari ultimo a worde kibra durante di trabaonan na aeropuerto. Door di esaki Oranjestad durante seis ora tabata sin elec - tricidad y Elmar mester a percura pa e gastonan di reparasion. Mac Namara ta nenga cu ta nan tin culpa di esaki y probablemente huez lo haci desicion den e caso aki.

Tambe Club Caribe a aserca Mac Namara cu e peticion pa danjo di perhuicio como cu e huma di e fabrica di asfalt na Wayacka a susha henter e edificio di e club. Pero pa esaki e dos partida nan a yega na un acuerdo amistoso y Mac Namara a pone un pista completamente nobo di asfalt beton pa e club. Despues e club mes lo percura pa poco verf pa e edificio. Interesante ta pa cu tempo cu Mac Namara a bin Aruba nan tabata prefera pa pone e fabrica banda di e edificio di aeropuerto pega cu laman asina cu ningun hende lo hanja mo - lester di e huma di e fabrica. Pero esaki no a worde accepta door di gobierno y e fabrica mester a wordu poni na Wayaca. Hasta nos a worde bisa, pero esaki no a worde confirma di otro banda cu DOW ariba su mes a indica Wayaca como e lugar caminda e fabrica mester worde poni. En todo caso Mac Namara ta saca su curpa for di e culpa cu nan a susha e club di Caribe. Pero parse tambe cu e departamento di trafico aero na aeropuerto tabatin molester di e huma ora cu nan tin di trece un avion adèn. E huma tabata stroba e bista di e pilotonan, especialmente des - pues di e habrimento di e facilidadnan pa jet. Despues di e apertura un areglo a worde tuma cu cada biaha ora cu un avion ta drenta ndo Mac Namara ta stop un momento cu e "humamento" Esaki desde e tempo ey a sosede tambe.

Pena di morto na Jemen

SANAA, 28 Mei. - Segun radio Sanaa a anuncia, binti Jemenito a worde condena na pena di morto y ya nan a worde horca. Ta trata aqui, segun e radio a anuncia di un grupo di espia y sabotedornan, cu tabata traha pa e Inglesnan y Sjeik na Beihan. Armanan Ingles y sacunan cu placa di plata y oro a worde cohe den beslag na nan cas.

Terrorismo na Argentina

BUENOS AIRES, 28 Mei. - Awe mainta un banda a pasa den un auto door Buenos Aires bentando pamflettanan y un bom di candela dje resepta molotov cocktail. Tambe durante e careda nan a benta bentanan di glas ricano na candela. Segun anuncia un polis riba e auto y a herida un dje occupantenan. Entre e edificionan cu e grupo a ataka tin tambe e oficina di un corant.

Apuntes Editorial

DRAG RACES

(Continuacion di pag. 1.)

pasombra nan a worde bisa: "Haci e wega aki honradamente y abierto y naturalmente gobierno lo yuda boso".

Alavez ta parse cu e argumento di B.C. esta cu e seguridad di trafico door di tal caredanan lo worde poni den peligro, no ta basa ariba echonan concreto. Pasombra echo si ta cu anjanan largo laat den anochi caredanan a worde teni y cu nunca ainda un accidente a sosede. Pakiko? Pasombra e hobenan aki a haci nan gusto di core auto duro un hobby y como cu e hobby aki ta worde controla pa reglamentonan stricto. Continuamente nan a tene caredanan sabiendo masha bon cu nan tin un hobby, cual ta trece risico extra y cu tabata den nan propio interes pa tene nan mes na e reglamentonan stricto.

E caso aki tin un otro banda ainda: E hoben aki ta pertenece, manera cada un hende ta compronde na e grupo cu asina cu nan sinta tras di e stuur di un auto ta sinti nan sanger corre mas duro. Pues lo no ta mas bon pa seguridad si e hobenan y hombernan aki lo por a haci uso di nan enthusiasmo den un deporte cu reglamentonan stricto cu si nan no worde duna e posibelidad pa esaki?

No ta asina cu door di e falta di cooperacion di gobierno, e hobenan aki mas despues di ripiente, cualkier momento y na lugarnan cu nan ta hanja ta bon lo bai tene caredanan di auto. Esaki facilmente lo por tuma lugar un diaDomingo atardi ora cu net bo ta keiro den bo auto cu bo jiunan ariba un caminda smal den cual tin casonan -

Tambe nos a tende asina hopi caba tocante di e problema di usamento di tempo liber y nos a tene storianan di e hobenan di awendia, kendenan preferiblemente ta cana den calla cu dedica nan tempo na bon uso di nan oranan liber: Manera deporte y estudio.

Si nos realisa tur e cos nan aki. anto nos kier proponi, cu ta masha deseable , cu B.C., A.S.U. y A.R.A. duna otro man y haci un esfuerzo pa hanja un resolucion pa e racernan. Pasombra pidanan di caminda bon y adecuado caminda tin poco trafico y pues sin mucho problema technico pa trafico, caminda tal caredanan por worde teni, endudablemente tin. E pida Boulevard entre Malmok y Basi Ruti ta un di eseynan. Un otro bon pida caminda ta e boulevard entre Parkietenbosch y cas di Paloma. Y si sinembargo nan ta hanaja esaki riskante pa motibo di e publico, anto segun nos ta indudablemente responsabel pa un otro parti: traha un pista special pa Drag Races. Por ehemplo na California. Pa e caredanan aki un pista di algun cien meter ta bastante. Si cuminsa actua rapidamente anto endudablemente Mc Namara por haci esaki ainda pa un prijs no mucho caro.

Pues nos ta kere cu B.C. den caso cu e mantene su actitud di no cumpli cu e deseo pa un pista di careda, cual Aruba Racing Association a pidi, tal actitud lo bai resulta den causa un trafico masha ensegur ariba careteranan di Aruba.

Nos ta spera cu B.C. lo no spera pa tuma propio medidanan te ora cu loke nos a scirbi aki riba worde comproba.

Cambodja y conseho di seguridad

NEW YORK, 28 mei. - Den e conseho di seguridad di Nacionnan Uni, cu ta atende e queho di Cambodja, e delegado Mericano Stevenson a expresa su asombro tocante e duda di Francia y Cambodja di e posibilidad pa un actitud eficaz di Nacionnan Uni den e conflicto entre Cambodja y Sur Vietnam. Pakiko Cambodja a dirigi su mes na e conseho anto, asina 'el a puntra. Merca no ta acepta un expansion di e autoridad di e comision internacional di vigilancia manera Francia a propone.
Si Merca kier pa un comision di Nacionnan Uni haci un investigacion di e conflicto entre Cambodja y Sur Vietnam. Marokko a expresa su mes contra intervencion di Nacionnan Uni.
Stevenson a papia tambe na nomber di Sir Vietnam.
E Ruso Fedorenko a exigi condena di Merca y Sur Vietnam pa motibu di agresion contra - Cambodja.
E gobierno Sur Vietnames a edita un memorandum den cual e ta - bisa cu e forsanan militair di Cambodja for di anya pasa jadi frontera.
nuebe biahe e espacio aereo di Sur Vietnam.

partinan di Sur Vietnam tabatin algun quibocacion. Segun e memorandum ambos partido ta responsabel pa e errornan. Na esey por bini un fin muy bien si recupera confianza y amistad entre e dos paisnan.

Situacion na Guayana Ingles

GEORGETOWN, 28 Mei. Cu avionnan, bus y botonan, cu a worde pone disponible pa ehercito, e cuater mil habitantenan Indio di e lugar Wismar, na Brits Guyana a worde traslada pa otro lugarnan despues di e incidentenan sang - riente entre habitantenan di colo y Indionan den ultimo dianan. E lugar ta consisti di 12.000 habi - tante. 17 Mucha ta worde perdi y 97 hende grandi mester a worde hospitalisa . Na Georgetown si - tuasion ta queda tensiona. Ehercito y polis a haci 130 arresta - cion . Gobernador di Guyana Ingles , Sir Richard Luyt a pidi goberno Ingles pa mas reforsa. Dentro di 48 ora nan ta spera 220 militar mas . Actualmente polis ta vigilando e territorio di Corenteyne.





PREMIER NEHRU DI INDIA TA FALLECE NA EDAD DI 74 ANJA

Nanda ta tuma puesto di premier

NEW DELHI, 28 mei - Premier Nehroe, kende for di independencia di India na aña 1947 a dirigi gobierno di e pais ey, a muri na edad di 74 aña den su presidencia na Nieuw Delhi despues di un crisis grave inespera den su estado di salud.

Seis dokter a worde yama na su cama. Solamente su yiu muhe Indira Gandhi y e dokternan tabata den su kanber.

Segun circulonan bon informa Nehroe a muri di un ataque.

E ministernan di finanzas e interior a participa anterior den parlamento, cu e premier tabata grave.

Na januari di e aña aki Nehroe a bira malu durante un reunion di e partido Indio di congreso. E parti robes di su curpa a keda paralisa y e tabata sufri di presion di sanger.

.E minister a sosega completamente y su tarea a worde tuma·over pa e minister sin cartera, Lala Bahadoer Sjasi.

Diasabra siman pasa Nehroe a sali pa un periodo corticu di sosiegu di tres dia pa Dehra Doen na pia di e serunan di Himalaya, despues di un serie di deliberacionnan cu e ex premier di Kasjmier Sjiek Abdoellah. Un dia prome cu esaki el a declara durante su prome mitin cu prensa despues di su enfermedad, cu el a dedica algun atencion na un sugestion pa e retira como premier, y sigui presta servicionan como consehero. Pero ora cu nan a puntre tocante un posible sucesor el a contesta ''Mi bida no ta caba un bes''.

Segun e periodistanan cu tabata presente Nehroe a demostra solamente algun biaha algu di e energia cu e tabatin antes.

Lidernan politico di tur parti di mundu a expresa nan gran sentimentu cu fallecimentu di - premier Nehroe di India.

Hopi di nan a conmemore como amigu personal y como politico di gran importancia.

Radio Moscu den un transmision a bisa cu morto di Nehroe ta un perdida grandi. Nos a perde un amigu fiel, y pueblo Ruso lo tene semper en memoria.

Na Merca president Johnson y tur funcionarionan di gobierno a worde pone inmediatamente na altura di morto di premier Nehroe. Tur tabata sumamente conmovi cu e noticia.

-E minister Mericano di exterior tambe lo asisti na entierro di Nehroe.

Minister president Marijnen di Ulanda y minister Luns di exterior a manda telegramnan pa extende nan sentimentunan. E telegram ta manda pa e minister di India Gulzarilal Nanda, kende entre tantu a hura como premier, na nomber di gobierno Ulandes y ta declara cu e gran personalidad di Nehroe lo keda pa eternidad en memoria.

Minister Luns ta declara den un telegram na señora Menon, minister di estado di e ministerio di exterior na India, cu e ta sinti morto di e yiu grandi aki di India, kende e tabatin previlegio di conoce personalmente, como un perdida personal.

-Goelzarilal Nanda, e minister di interior, a hura dilanti di president Radhakrisjnan como - premier di India en sucesion di Nehroe. Ya anteriormente a worde anuncia cu e nombracion aki ta di un caracter temporal.

Nando lo keda ocupa e puesto di premier te ora cu e fraccion di e partido di congreso cu ta na poder eligi un lider nobo.

Nanda, cu ta e miembro mas bieuw di e gabinete bou di Nehroe, a declara anteriormente cu e no tin ambicionnan pa e puesto di premier. E ta economista y un socialista izquerdista convenci. Dia cu na september di aña pasa el a bira minister di interior, el a anuncia cu den dos aña e lo pone un fin na corrupcion den e aparato gubernamental of e lo retira di bida publico/

BIOGRAFIA

Jawaharlal Nehroe lo drenta historia co mo e formador di INDIA MODERNO. Si Mahatma Gandhi tabata e espiritu tras di e movimentu masal cu a trece independencia pa e pais, - Nehroe a keda encarga cu e tarea pa mantene e independencia ey.

Unda cu Ghandi tabata tata y fundador di Indio nobo, Nehroe tabata e homber cu a percura pa su desarollo.

Como unico yiu di un famia ricu, el a bandona un bida yen di riqueza y prosperidad pa e hiba un bida di resistencia y di prison. Pero e no tabata biba solamente pa mira su ideal bira realidad, pero tambe pa duna destino di su pais un poco forma den prome añanan di su -; existencia.

Na aña 1947 Nehroe a haye - confronta cu e tarea pa consolida e union recientemente establece den e pais, dirigi e relacionnan dificil cu paisnan vecindario den bon caminda y desarollo politica di exterior. Den cincu aña Nehroe a solucioan e problema di refugiadonan, introduci reformanan agraria, - cientifico e industria y a uni e 570 principadonan . Ademas el a termina constitucion y door di eleccionnan nacional a laga establece e prome parlamento eligi di India na Nieuw Delhi.

E ralasion cu Pakistan en - cuanto e asuntu Kasjmier a keda tensiona, pero e situacionnan historico cu cada biaha tabata causa amenasa di un guerra, tabata pertenece na pasado.

Aunque cu tabatin critica di- Oost- y West, Nehroe tabata hiba un politica di neutralidad amistoso, cu den e prome cincu añanan di independencia di India, a duna e pais un posicion den mundu cu no tabata worde ocupa pa ningun otro - pais Asiatico.

Nehroe tabata hiba un politica amistoso cu paisnan comunista, cu na un dado momento a causa un danyamentu di e relasionnan cu Merca cu a splica e neutralidad di India como procomunista.

Pero esaki aclara pronto y na aña 1951 India tabata hanja yudanza di Merca. Despues, ora cu Chinesnan a taca su pais, Nehroe mester a bandona e politica ey.

Nehroe a nace 14 november 1889 na Allahabad. E tabatin un hubentud solitario. E no tabatin amigunan di su edad y e no tabata bai schoolnan pasobra e tabata ricibi enseyanza priva. E tabata unico yiu di un famia - Bramano cu na siglo 18 a bai Idia for di Kasjmier. Su tata Pandit Motilal Nehroe, tabata traha como hurista y a acumula un fortuna y algun aña tabata dirigi oposicion den e conseho consulativo central. nNehroe tabata haya su prome instruccionnan di un maestro Ingles. Na aña 1905 e famia a sali pa Inglaterra y Jawaharal, kende ya tabatin 15 aña a bai school na Harrow.

Despues el a studia geologia, quimica, fisica na Cambridge y a logra termina eynan den cir- y a logra termina eynan den ciencianan di fisica.

Despues di su salida di Cambridge el a studia ley na Londen y na aña 1912 el a wordu admiti den cuerpo huridico eynan. Mas den aña ey el a bolbe India.

Na aña 1916 el a topa pa di prome biaha cu Ghandi y su destino tabata dicidi cu esey.



Aki por mira un di e ultimo portretnan saca di Nehroe for di dia cu el a cai malu y mester a sosega completamente.

Voluntarionan pa Maleisia

Djakarta, 28 Mei. - Coronel Sabirin Mochtar, e comandante di e brigade di voluntarionan Indones a dèclara den un combersacion cu e corant Soeloeh Indonesia, cu dos bataljon di voluntarionan ta cla pa na cada momento necesario worde lansa riba e territorio di Maleisia y Borneo Indones pa nan afilia na e luchadornan pa libertad, cu ta bringando contra e neo colonistanan. Coronel Mochtar a bisa cu e mes lo forma parti ■ di un di e dos bataljon nan ey. Como forsa total di e grigade el a menciona dies bataljon di mil persona cada un.

Yudanza di Merca

WASHINGTON, 28 mei - President Johnson a firma un proyecto di ley, segun cual Merca ta pone un suma adicional di 312 millon dollar na disposicion di e organisacion internacional pa de

pa desarollo. E organisacion ta duna prestamonan sin renta na paisnan di desarollo. Merca y 16 otro pais industrial ta pone huntu 750 millon dollar disponibel pa un periodo di tres aña. cu ta cuminsa na juli di aña 1965.

Reconcilliacion na Chipre

NICOSIA, 28 mei E habitantenan Griego y Turco di e pueblo Chipriota Ayos Theodoros a reconcila cu otro.

E lugar ey den cercania di Larnaca sur di Nicosia tres siman pasa tabata azota pa incidentenan serio.

Den presencia di e militairnan di Nacionnan Uni nan a lita e barricadanan entre e dos barrionan, despues di cual Chipriotanan Turco y Griego a brasa otro y a regala otro regalonan.

Interes comunista pa productonan

PRAAG, 28 mei - Rumenia y Jugoslavia a laga sa, cu nan tin interes di cumpra instalacionnan Mericano pa produci electricidad cu yudanza di energia nuclear.

Parce cu Rumenia na e deliberacionnan comercial economico cu ta tumando lugar na Washington, a pone dos di e instalacionnan ey riba su lista, - mientras cu Jugoslavia kier - cumpra un instalacion completa y un pa finnan experimental. Si gobierno Mericano bai di e acuerdo cu e transaccion, lo ta diprome paisnan comunista.



E famoso toreador spanyo Manuel Benitez, jama ''El Cordobes'' a ser herida seriamente durante su debut na Madrid. Den su pelea cu e toro, esaki a tume riba su cachonan y a herida Benitez den su lies. Ora cu e tabata drumi abao na suela, e toro a cuminsa dal e cachunan na su cabes. E toreador a ser transporta urgentemente pa un hospital pa opera. Tres anja pasa Benitez a worde herida seriamente tambe na - Granada cu casi a termina su carrera como toreador.

Proposicion ingles pa kestion di Laos

VIENTIANE, 28 mei Inglaterra a invita e embajadornan di e 14 paisnan cu e firma e acuerdo na Ginebra, den e capital di Laos pa deliberacionnan tocante e crisis na Laos.
Siman pasa e premier neutralispaisnan menciona.
Francia, apoya pa Union Sovietica, a propone un conferencia di un deliberacion tocante e recien suceso nan na Laos.
Den proposicion Frances no ta tene e deliberacionnan. Si nan a di conferencia.
E agencia di Prensa ''Nueva China'' a participa , cu China a propone pa tene e conferencia tocante Laos riba nivel di ministernan di exterior di e pasinan di e acuerdo di Ginebra den capital di Cambodja, Phompenh. Segun China e situacion na Laos continuamente ta bira mas grave.
China ta acusa Merca di ta tene Soevanna Phoema bou di presion cu yudanza di e agrupacion derecho na Laos.
China ta haya e vuelonan di reconocementu riba Laos e prome paso den direccion di un intervencion arma.

Comentario frances

Paris, 28 Mei. - E gobierno Frances en general ta para favorable enfrente di cada proposicion cu ta trata pa revivi e politica europeo, segun anuncia awe di fuente autorisa na Paris en relasion cu de - clarasionnan cu e cansiller federal Erhard a haci ayera na un reunion dje fraccion di bondsdag.

Riba anuncio di Erhard que ta spera di sisti ne prome si - guiente reunion dje conseho ministerial di EEG y que lidernan dje otro gobierno lo sigui su e - hempel, no tabatin ningun comentario.

Polis di Peru ta hasi arestacion

LIMA, 28 mei - Polis a arresta un homber, cu diaDomingo durante e wega di bala fatal a subi terreno como prome persona pa ataca e refree, ora cu esaki a Peruano.
Ademas, segun gobierno ta anuncia, algun agitador, entre cual Trotsky Istanan a worde arresta en coneccion cu irregularidadnan cu tabatin despues di e desastre na Lima.
Segun polis e cantidad total di mortonan ta 328.
Di e hopi heridonan tabatin te ayera nochi 220 den hospital ainda.
E comandante di polis cu tabata unda diaDomingo centenares di hendenan a muri durante irregularidad na un wega di bala, a worde detene.
Congreso a acepta unanimemente pa pidi e organisacion internacional pa kita e refree cu a diridi arbitronan internacional.

Reina Elisabeth lo bai Bonn

BONN, 28 Mei. - Reina Elisabeth di Inglaterra y Duque Edinburg lo bishita Bonn otro mayan oficialmente asina a worde participa awe di parti di gabinette di president Luebke. E bishita aqui ta un contra riba esun cu ex president Huess a haci na oktober di anja 1958 na Inglaterra.

Abdoellah ta optimista

RAWALPINDI, 28 Mei. - Sjeik Abdoellah, ex lider di Kasmier a temina su prome serie di deliberacionnan na Rapalwindi cu president Ajoeb Kahn di Pakistan. E Sjeik a bisa periodistanan di no ta sigur si e lo continua su deliberacionnan. Ultimamente Sjeik Abdoellah a participa di ta completamente optimista riba deliberacionnan cu tin como fin di aboli e status reparti di Kasjmier.



E syndicatonan di Argentina a cuminsa cu ehecucion di un plan di accion, cu ta contene e.o. ocupacion di empresanan pa apoya nan exigencianan di sueldo. En total e obreronan a podera di mas cu 60 empresa caminda tur trabao a para.
Riba e portret aki obreronan a ocupa e empresa di Lisandro de la Torre na Buenos Aires.



Pa medio di supla aire den e mucha su boca, nan ta trata pa trese - bida atrobe den e curpa di e mucha homber aki, cu a worde trapa durante e tragedia na Lima. Desespera e tata di e victima ta zwaai su bachi riba e mucha, kende a muri mescos cu centenares di victimanan di e locura colectivo aki.

Declaracion di Soephanevong

HONGKONG, 28 mei - Prins - Soephanoevong, e lider di Pathet Laos, a declara, cu su ruman prins Soevanna Phoema, kende ta lider di nuetralistanan , no por worde considera mas como premier di Laos. Segun un declaracion, cu a worde parti pa e agencia di prensa ´Nueva Chibou di direccion di e imperialismo Mericano a tumba e coalicon di neutralista, derechista e izquierdistanan.
Prins Soevanna a declara ayera den parlamento na Vietiane, cu Laos a pidi hopi pais pa yudanza militair. , pero no UnionSovietica.
E crisis rond di Laos a cuminsa door di un golpe di estado di parti di derecho.
Riba esey a sigui un asociacion di neutralista y derechistanan, ataca e Llanura De Los Llantos cu ta ocupa pa trupanan neutralista.

Relato di Mc.Namara tocante Sur Vietnam

WASHINGTON, 28 mei E minister Mericano de defensa, Robert McNamara a desmenti noticianan, segun cual avionnan bieu di guerra y equiponan bieu a causa victimanan entre e trupanan Mericano y Survietnames den e lucha contra e rebeldenan di Vietcong. E minister a bisa cu e noticia nan ey ta completamente infunda.

Un momento di e drama na Lima: un polis ta tira un bom lacrimogeno den e publico riba tribuna.



Conferencia na Tokio paralisa

Djakarta, 27 Mei. - Segun e agencia di prensa Antara a anuncia guerilleronan di libertad a laga poco ten pasa na Noord Borneo cerca di Tawaoe un bapor malasiano di patrulla sink. Nan no a participa nada tocante bida dje 24 tripulantenan cu tabatin abordo dje bapor di patrulla. Tambe Antara a anuncia cu tambe poco ten pasa na bringamentunan riba riu Limaoe na Noord Borneo 75 solda a worde mata. Un bosero militar Britanico na Singapore a desmenti a noticianan aki rotundamente. Foi Koeala Loempoer a ser anuncia ainda, que desicionnan acerca dje coque desicionnan acerca dje conferencia cumbre entre Malasia Indonesia y Filipina pa tene na Tokio ta paralisa como consecuencia dje kestion di retiro di guerilleronan Indones foi Noord Borneo riba cua nan no a llega na un acuerdo completo. Gabinette malasiano a conferencia tocante un anuncio nobo di president Soekarno, cu a worde contesta e mesun anochi.

AGENDA

ARUBAANSE COURANT
diariamente cu excepcion di diadomingo
subscripcion f. 3,25 pa luna
edicion los 20 ct.
edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ - en UITGEVERS - en PUBLICITEITS MIJ.
imprimi na:
N.V. DRUKKERIJ
„DE STAD„
Telefoon 1116 Directiva y redaccion, 2116 Anuncio y subscripcion.
Directeur hoofdredacteur:
D. Wolff.

POR CUMPRA ARUBAANSE COURANT NA E SIGUENTE LUGARNAN:

NA ORANJESTAD:
BOEKHANDEL MARISKA.
PIET SODA FOUNTAIN.
REFRESQUERIA INGRID.

NA SAN NICOLAS
..COLAAS STORE
..JON STORE.

BOTICANAN DI WARDA

Oranjestad Botica del Pueblo Tel: 1253-2154
San Nicolas Botica San Lucas Tel: 5119

CINE

De Veer: 8.30 p.m. "Term Of trial." 18 J
Rialto 8.00 p.m. "Sol en Llamas" all
Principal: 8.00 p.m. "Island of Love" 18 j
Aurora: 7.30 p.m. "She'll Have to go" all
Savaneta: 8.00 p.m. "Yo Pecador" all

TELEARUBA

6.00 Public Service
6.30 Corlis Archer

6.45 Papiamento Newscast - Live & Filmnews
7.30 Sea Hunt
7.45 Papiamento Sportnews
8.15 Tombstone Territory

8.45 The Honeymooners
9.00 English newscast-Live & Filmnews
10.00 Ben Casey
10.30 Border Patrol.

RADIO CARACAS TELEVISION

8.45 Senderos de luz.
9.00 T.V. Educativa.
10.30 Cosas de mujeres.
11.15 El hogar y la moda.
11.45 Novela.
12.00 Noticias.
12.05 Show de Renny.
13.15 Se necesita una amiga.
13.35 Cortos.

14.00 Yo se lo vendo.
14.30 Documental.
15.00 Estudio de Hector Monteverde.
15.30 Perfecta ama de casa.
16.00 Mejias y sus muchachos.
16.55 Busque su marca.
17.15 Loteria.
17.30 Cero Uno.
18.00 Ruta 66.
19.00 Rifle.
19.30 La Guachafita.
20.00 El Observador.
20.15 Yolanda Moreno.
20.45 Las cosas que yo he visto.
21.15 Julian Pacheco.
21.45 Dr. Kildare
22.45 Noticias.
23.00 Cine Americano.

RADIO VICTORIA

A.M.
6.00 Peticiones
6.15 E Bijbel Habr.
6.30 Ultimas Noticias
6.45 Ecos del Cielo
7.15 Bo Musica Favorito
7.45 El Sendero De Vida
8.00 Gymnasia
8.15 Joyas Del Hogar
8.30 Ultimas Noticias
8.45 Musica Español
8.45 Musica Di Banda
9.00 Noticias Español
9.15 Control Central.

9.30 Morning Melodies
10.00 World News
10.10 The Bible For You
10.15 Through The Bible
10.45 Thoughts On Home
11.00 Chapel Of The Air

11.15 El Pan De Vida
11.30 Melodías Di Merdia
P.M.
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada

12.24 Thought For The Day
12.30 World News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
2.15 Songs Of Zion
2.30 Quiet Hour
2.45 Radio Revival
3.15 World News Headlines

3.20 Ensueños Musicales
3.45 Prosa y Peosias
4.15 Ultimas Noticias
4.30 Musica Di Banda
4.45 Noticias Español
5.00 Melodias Del Alma
5.15 Palabranan Di Bida
5.30 Sacred Songs
6.00 World News
6.15 Musical Interlude.
6.30 Fun With Music
6.45 Listening Post
7.00 Organ Memories
7.15 Off The Record
7.30 Back To The Bible
8.00 Musical Gems

8.30 Nederlands Nieuws
8.45 De Groene Weide
9.00 Klassieke Muziek
10.00 Sign Off

Proceso di spionage na Egypte a cuminsa

CAIRO, 27 di Mei. - Na Cairo a cuminza ayera e proceso contra e estudiante Aleman Franz Huettenmeister, cu a worde arresta na november pasa pa motibo di spionage pa Israel. E fiscal a exigui pena di morto. Huettenmeister a admiti dilanti juez, di tabatin contract cu Israel y a ricibi riba e peliculanan pa entreganan. El a bisa di no tabata sa kiko tabatin riba e peliculanan. Como pago pa gastunan di viahe el a ricibi anja pasa juni 5000 dollar y na oktober 400 mark y na november 1400 dollar. Testigunan tabata e doble espion soedanes Ismail Sabrie, cu a haci posibel arrestasion dje estudiante y un destacado di aviasion di Egypto, cu a declara cuento secreto a microfilmnan tabata contene.

Comercio na China

BONN, 27 mei. - Aleman Occidental ta considera pa cuminza relasionnan comercial cu China.

Segun e ministerio di asuntunan exterior na Bonn a participa.



Muhernan chipriota griega -- secretarianan, trahadornan den fabrica -- ta hañando training militar durante ora di come y despues di trabao. E muhernan aki por bira e base di un ehercito femenina riba e isla dividi pa lucha comunal.

Tortura di un amor

NOVELA

No. 12.

E Conde a drey miré cu wowonan lombrante. "Pero pakiko bo no ta keda, Thomas!", el a bisa cu bofon. "Bo mes por mira con nan ta apresia bo presencia!" Andrea ta morde riba su lipnan. "Permitimi, pidi e damas y caballeronan pa un pocò atencion," notario Velten a intermiti. "E testamento ta masha cortico," el a tosa un rato, "y casi sigur e lo no ta manera ta worde spera." "Condesa Hulia ta sinta manera un imagen di piedra. E ta mira e notario duro den su cara. Despues di algun formalidad mas, e notario ta lesa: "Segun mi ultimo boluntad mi suegra, Condesa Hulia Elmer y mi nieta Theresa, lo ricibi e parti di herencia legal pero como quiera, nada mas." Un sonido stranjo a sali di e lipnan di e bunita Condesa. Un rato e notario a hiza su cara, pero Hulia a bolbe domina su curpa. "Mi jiu homber Nico tambe lo ricibi e parti di herencia legal, si e no ta di acuerdo pa cumpli cu mi siguiente deseo: "Castillo Elmer cu tur e fincanan y tur loke tin aden lo pertenecé solamente, si e casa cu mi secretaria Srta. Andrea Weert, tres siman despues di e apertura di e testamento. v e matrimonio mester dura por lo menos dos anja. Sino, henter e propiedádnan aki lo bay pa e otro famianan. Mi no por spera pa mi jiu compronde e deseo aki., awe caba, pero mi ta spera cu siendo asina e ta respeta mi deseo." "No", Andrea a bisa poco poco cu un cara palido. "No!" y el a cay flauw tambe.

prome cu el a cay abou, Thomas a corre cohe tene. El a pone drumi riba e sofa., mientras cu e notaria a jama e sirviente. Conde Nico a keda sinta sin habla na su lugar. Bo no por lesa nada nada riba su cara. Hulia al contrario, ta henteramente otro. E parce un horcaan furiosa. E ta zundra, sapatia cu su pianan, el a coy un vaas for di un mesa, y tiré contra e muraya, y esaki a cay kibra na werki. Su cara ta bira corra di rabia y egoismo. Ningun hende por a calmé. "Nos mester protesta contra esaki, Nico!" Cu un cara cayente di rabia e ta mira su swa. "Esey ta e ultimo deseo di un hende completamente loco! Bo tata no tabata na su tino. Mi.....mi ta dispuesto pa declara esaki bou juramento. E diablo falso ey a poné cambia completamente. Nico!", e ta sacudi e Conde na su braza. "Pero haci algo! Bo kier pa nan kita tur cos foy bo? Door di e plan diabolico henter e castillo Elmer lo bay perdi pa nos! O, asina e tabata kier, e homber bjeeuw y loco ey, y mi tabata sa pakiko!"

"Stop di papia asina, Hulia!" E cara di e Conde a cambia. Su voz tabata zona energico y scerpi."

"Cu esey bo no ta gana nada!" "Nico!" di repente e ta completamente otro: manera un mucha sin ayudo. "Nico, mi dushi Nico, yudami! No permiti, pa nos cas cay den man di hende stranjo!" Sin worry cu e otronan presente el a braza Nico. Abo cu mi, nos dos ta pertenece akiden, y ningun otro hende mas. Lo bo opone bo mes, no ta berdad?" E otronan mester a bira nan cara, na e escena aki.

"Lo mi no conseha bosonan, pa declara protesta contra e testamento di e Conde", e notario a bisa Nico indiferente, kende en vano ta tratando pa los su curpa for di brazanan di Hulia. Porfin el a logra di pone e Condesa bek na su lugar. "Kedabo trankil, no!", el a ordené cu un stem serio. El a drey mira Andrea, kende ta sinta huntu cu Thomas. "Srta Weert", e notario ta cana bay serca Andrea. Hasta e notario a keda bou impresion di e buniteza di e mucha muher joven aki. "Segun ordo di e defuntu Conde Elmer, mi mester recordabo, despues di apertura di e testamento, na un promesa cu bo a hacié". "No", Andrea a bisa. "Mi no por haci esey!" E ta recorda e palabranan di e Conde. Ta kiko el a bisa trobe? Despues lo bo corda riba mi palabranan y percura pa mi jiu no? E tambe no mester worde derrumba pa e muhé aki. Un di e Elmernan ta sufficiente. Andrea ta tapa su cara cu su mannan. E mester tene su mes na e promesa aki? E ta obliga pa hacie? Mi no por e ta pensa. No, mi no por esey! Di repente e Condesa ta para su dilanti. Su wowonan diabolico ta keda mira Andrea, kende a hala spanta un poco atras. "Kiko bo a permiti, canalla! Bo kier bisami? Of bo kier pa mi ranca bo lengua?" Thomas Brit a bin para protegedor dilanti Andrea. Despues Hulia lia a cuminza hari duro y irritante. "Un otro loco! Weyta, tin un otro loco cabal" Despues el a corre sali di e kamber y dal e porta serra duro su tras. Notario Velten ta contento cu su orden a worde haci.

Pura pura e ta recohe su papelnan junto. "Mi kier a puntrabo, Conde Nico, pa dunami bo contesta di mas tarda aki na ocho dia, ya si acaso bo nenga, mi por comunica bo famia mayoor Elmer, di su herencia." "Na un manera indiferente el a despidi di Nico. "Nos tambe kier bay", Thomas a bisa Andrea. "Un momento", Conde Nico a bin para nan dilanti. "Mi ta kere, cu despues di e parti oficial nos tin algun cos di papia, no ta asina, Srta Weert?" "Mi no ta kere", Thomas a contesta energico na su lugar.

"Mi ta kere cu ta sufficiente pa awe, Nico. En berdad cu bo tata tabata tin un idea masha ridiculo. Ora cu mi a bini akinan, mi a kere, cu bo tata a laga extra pa Andrea, y cu e lo bira verlegen door di esey. Berdad, ningun hende por a kere, algo asina."

E ta sigui....



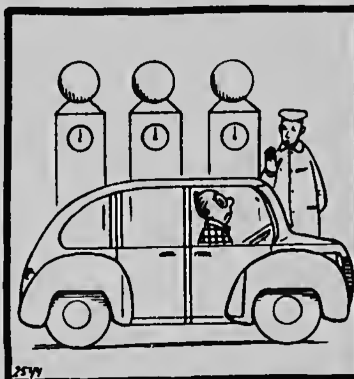




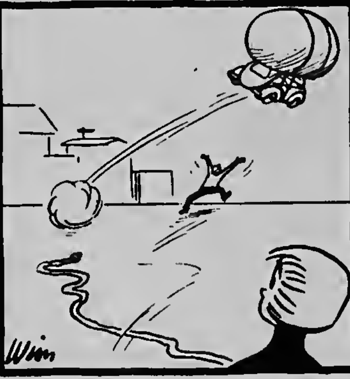
















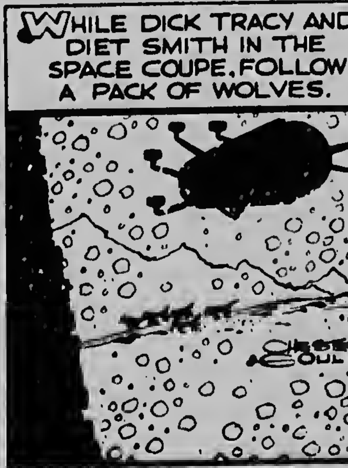




DICK TRACY









Horoscopo personal

ARIES-21 di maart-20 di april- Mantene bo mes activo pero no spera di tin exito si bo ta desea di bai contra e corriente di e opinion publica.

TAURO-21 di april-21 di mei- Cosnan lo bai cambia na bo fabor y bo optimismo lo acelerá e proceso considerablemente.

GEMINIS-22 di mei-21 di juni- Esaki ta un dia pa bo presenta bo caso den personanan competente. Personanan cu ta merece recompensanan lo ricibi esaki

CANCER-22 di juni-23 di juli- No obstante cu e negoshinan y romance varios biaha ta mezcla tur dos mester mehora e dia aki.

LEO-24 di juli-23 di augustus- Evita choque di personalidadnan, combersando cu un bon dosis di diplomacia.

VIRGO-24 di augustus-23 di september- Esaki ta un dia pa bo presenta proyectonan for di un punto di bista diferente. Arregla e cosnan na nan propio satisfaccion.

LIBRA-24 di september-23 di october- Hasi un esfuerso pa bo obtene e bon boluntad di bo asociadonan. Lo bo por obtene adelantonan si bo obtene esaki.

ESCORPION-24 di october-22 di november- Esaki ta un excelente dia pa negoshinan si bo tin un cuidao contra cualquier trastorno emocional.

SAGITARIO-23 di november-22 di december- Quizas no tin nada sensacional e dia aki, pero lo bo obtene bon ingreso di bo inversionnan.

CAPRICORNIO-23 di december-20 di januari- Esaki ta un magnifico dia pa bo hasi cuminsamentunan nobo, conferencia cu e persona cu tin interesnan comun cu esnan di bo.

ACUARIO-21 di januari-19 di februari- Cosnan lo drecha e dia aki, asina ta cu no sea impaciente. Sea alerta di e oportunidadnan nobo cu worde presenta na bo.

PISCIS-20 di februari-20 di maart - E dia aki bo mester demostra bo capacidad di por ta hefe. Depende ci bo cerebro y no di bo forsa fisica.

Embahador Arabe ta papia cu Rusk

WASHINGTON, 27 mei - E embahadornan di 12 pais di Arabia riba nan peticion tabatin un entrevista que minister Mericano di asuntunan exterior Dean Rusk. Nan a anuncia preocupasion di nan gobiernonan tocante e bishita riba man dje promer minister Israelita Levi Eshkol na Merca, cu segun noticianan di prensa Mericano lo pidi pa mas arma y mas ayudo financiero, y hasta pa mas garantia cu Merca lo y proteha Israel ora cu esaki bira necesario. E embahadornan a laga pone na cla, cu e relasionnan di nan paisnan cu Merca lo sufri masha bow dje bishita menciona. E embahador di Egypto, Mostafa Kamel, a bisa cu Israel tin suficiente arma y mas placa cu hopi otro pais. E convenio di Nacionnan Uni segun nan ta duna suficiente garantia pa seguridad di Israel. Nos ta keda cu e politiek Israelita tin como fin di destrui e relasionnan entre Mericano y paisnan arabe, asina cu e Israelitanan libremente por cuminza un politica di agresion den mediano oriente, segun e embahador.